

RESUMEN DE LA DISCUSIÓN DEL FSN FORUM No. 32
**INTERCAMBIO DE PRÁCTICAS DE CREACIÓN DE CAPACIDADES
INNOVADORAS Y FLEXIBLES PARA EL DESARROLLO**
ENTRE EL 18 DE MARZO Y EL 30 DE ABRIL DE 2009

Todas las intervenciones de la discusión (en inglés):
http://km.fao.org/fileadmin/user_upload/fsn/docs/PROCEEDINGS_Innovative_Flexible_CapacityBuilding_4_Dev.doc

I. PROBLEMÁTICAS PLANTEADAS

Se invitó a los miembros del Foro a compartir información y experiencias respecto de prácticas de creación de capacidades innovadoras y flexibles para el desarrollo, en especial prácticas de aprendizaje Abierto y a Distancia.

Durante esta discusión también se planteó la necesidad de establecer una diferencia entre aprendizaje, educación y desarrollo de capacidades.

II. OPINIONES Y SUGERENCIAS

A. Métodos sugeridos para el desarrollo de capacidades

- Es esencial adoptar un **método innovador, flexible y orientado a las personas** en el desarrollo de capacidades. Lo anterior conlleva reconocer el potencial de las comunidades de forjar sus destinos y luego entregarles las herramientas para que sean propietarias, operen y administren un sistema integrado de información que ofrezca los antecedentes necesarios para que las acciones estratégicas alcancen los objetivos de subsistencia sostenible que colectivamente se han planteado (J. Opio-Odongo).
- Es importante **adaptar los programas de desarrollo de capacidades a las prioridades de la comunidad**, especialmente porque algunas prácticas innovadoras son “importadas” (E. Mutandwa, A. S Guha).
- **El método participativo es importante y eficaz.** Entre los componentes de los métodos de capacitación participativa se encuentran (G. Swamy):
 - Comprender el nivel educacional de la comunidad, sus antecedentes culturales, su nivel de aceptación y la relación social al interior de las familias en el contexto rural.
 - Utilizar modelos visuales, ejemplos, historias y lenguaje sencillo.
 - Utilizar algunas formas de entretenimiento. El instructor o facilitador debería adaptar la capacitación de acuerdo con los niveles de aprendizaje y atención, y con el estado de ánimo de los asistentes a la capacitación.
 - Se debería combinar los contenidos teóricos con la práctica, la reflexión y las visitas de exposición.

B. Buenos métodos y prácticas de desarrollo de capacidades y prácticas sugeridas

- Centros de conocimientos rurales y Centros de recursos rurales iniciados por la Fundación de Investigación M S Swaminathan en India (<http://www.mssrf.org/ect/index.htm>) (U C Pandey).
- Sistemas Integrados de Información a Nivel Local apoyados por el Grupo de Desarrollo de la Capacidad del PNUD. Esta iniciativa que involucra a Uganda, Kenya y Ghana permite a las

comunidades (1) recibir información sobre temas de interés y problemáticas claves para ellas; (2) utiliza la información para participar en actividades de cabildeo y defensa basadas en hechos, de manera que puedan influir en políticas locales y nacionales; y (3) utiliza la información para iniciar programas de desarrollo destinados a lograr medios de subsistencia sostenibles (J. Opio-Odongo).

<http://www.iln-africa.net/index.php/site/overview/P3/>
<http://www.iln-africa.net/>

- www.infonet-biovision.org es una plataforma de información para agricultores de Kenya, que si bien aún se encuentra en proceso de desarrollo, ya registra gran cantidad de información útil y resultados positivos. Se ha puesto en marcha una campaña de sensibilización destinada a iniciar a grupos de agricultores en el uso de este sitio Web a través de cafés Internet, etc. Sólo se requiere una sencilla capacitación de una hora y media de duración para tener acceso a la plataforma y hacer uso de ella. La iniciativa también considera sesiones de presentación de la plataforma a realizarse en cualquier Escuela de Campo para Agricultores (FFS, por sus siglas en inglés) a una distancia razonable de una zona de conexión a Internet (A. Bruntse).
- La universidad india Indira Gandhi National Open University (IGNOU) ha puesto en marcha una serie de iniciativas en colaboración con distintas ONG con el fin de mejorar el radio de acción de sus programas académicos en áreas rurales y remotas. Dentro de las herramientas más comunes se encuentran radios, programas de televisión y videoconferencias comunitarias, además de otros mecanismos de transmisión vía satélite (consulte mayores antecedentes en <http://www.ignou.ac.in/profile'02/59-63.htm>) (U.C Pandey).
- Una universidad abierta de China cuenta con método innovador para sensibilizar a los agricultores a través de altoparlantes (consulte http://www.ignou.ac.in/icde2005/PDFs/theme2pdf/theme2_177.pdf) (U.C Pandey).
- Desarrollo Tecnológico Participativo (DTP) aplicado en India: desarrollar las capacidades de la comunidad para innovar y explorar tecnologías adecuadas. Debe incluir a) Documentación de conocimiento técnico indígena y b) Iniciación del proceso de DTP con el fin de identificar soluciones para problemas existentes (G. Swamy).
- Escuela de campo para agricultores: uno de los mejores métodos para programas de extensión en India. A través de este método es posible replicar tecnologías probadas en cualquier área. Corresponde a una capacitación de una temporada de duración realizada en terreno (G. Swamy).
- Diversas universidades abiertas en India (Indira Gandhi National Open University, Yashwantrao Chavan Open University en Maharashtra, etc.) utilizan múltiples métodos para llegar al nivel rural: educación a distancia, centros de estudio móviles (A. S Guha).
- Educación/capacitación permanente en India para adultos y personas en edad laboral a través de diversos canales: radios comunitarias, teléfonos celulares, televisión (A. S Guha).
- En Rwanda, el gobierno ha diseñado un marco de políticas de TIC cuyo objetivo principal es transformar al sector agrícola a través de un mayor acceso a la información. Diversos métodos se encuentran en evaluación: el concepto de infobus, con buses que viajan a través de áreas rurales y actúan como centros de información móvil; programas nacionales de radio y televisión gestionados por el Ministerio de Agricultura. La mayor parte de los programas se centra en los jóvenes, grupo objetivo que presenta ventajas respecto de las tecnologías modernas (E. Mutandwa).
- Cursos de aprendizaje electrónico ofrecidos por FAO: Todos los cursos se encuentran disponibles en forma gratuita y están dirigidos a profesionales de diversas áreas relativas a la

alimentación y la agricultura. Los cursos también constan de “recursos para instructores” que pueden adaptarse a las necesidades locales de capacitación (consulte un listado breve de cursos de FAO en la sección Referencias) (D. Melvin). La traducción al español de los cursos de aprendizaje electrónico sobre Seguridad Alimentaria se encuentra en proceso (M. Flores).

- Uso de redes de conocimiento temáticas: este método se recomienda especialmente en el área de producción doméstica de alimentos. Podrían desarrollarse redes de conocimiento temáticas a partir de pequeñas redes locales de individuos. Las organizaciones locales podrían participar a través de visitas a productores domésticos individuales, talleres y otros tipos de reuniones. Estas organizaciones locales podrían beneficiarse del apoyo de organizaciones mayores, posiblemente nacionales. Lo que comienza como un ‘método de vecinos que ayudan a vecinos’ puede crecer hasta alcanzar el carácter de iniciativas nacionales y luego internacionales. La tecnología moderna como Internet podría combinarse con dicha forma tradicional de colaboración entre vecinos. Las localidades que dispusieran de suficientes recursos podrían desarrollar sus propios sitios Web de acuerdo con sus propias circunstancias y lenguas locales. Sitios Web nacionales e internacionales podrían ayudar a coordinar estas actividades y proporcionar vínculos a documentos y otros sitios Web que resulten de utilidad. Los sitios Web podrían actuar como núcleos de las distintas redes. La red podría incorporar numerosos sitios Web existentes (como es el caso del sitio Web de World Food Garden, en <http://www.worldfoodgarden.org/> y Aquaculture Without Frontiers, en <http://www.aquaculturewithoutfrontiers.org/>) (G. Kent).
- **Intercambio de recursos de aprendizaje electrónico en el ámbito internacional.** La adaptación y traducción de materiales de capacitación a lenguas locales puede fortalecer la difusión de programas de aprendizaje electrónico. Resultará de utilidad disponer de un depósito basado en la Web con vínculos a todos los recursos gratuitos (U. C. Pandey, A. S Guha).

C. Distintas definiciones de desarrollo de capacidades según los participantes

- El conocimiento y la experiencia (propios y de terceros) constituyen a piedras angulares de las capacidades. Aplicar, validar y evaluar la credibilidad de tal conocimiento y experiencia representa una capacidad. Desencadenar esta fuerza motriz que sustenta visiones comunes es desarrollar capacidades (J. Opio-Odongo).
- El desarrollo de capacidades incluye cambiar la mentalidad de la comunidad, mejorar sus capacidades, habilidades y conocimientos (G. Swamy).
- El desarrollo de capacidades implica aprender a hacer cosas y aplicar el conocimiento orientado (A. S Guha).
- El desarrollo de capacidades es mucho más que aprendizaje. Entre sus componentes básicos están (U. Jonsson):
 - **Responsabilidad/motivación/compromiso/liderazgo:** Implica el reconocimiento por parte de una persona de la necesidad de hacer algo respecto de un problema específico. Representa la aceptación y la interiorización de una tarea y con frecuencia está justificado en términos legales o morales.
 - **Autoridad/Poder:** Se refiere a la legitimidad de una acción; cuando una persona o un grupo siente o sabe que puede emprender la acción, que le está permitido actuar. En gran medida, son las leyes, las normas y las reglas formales e informales, la tradición y la cultura quienes determinan lo que está permitido y lo que no está permitido.
 - **Acceso y control de recursos:** La capacidad también debe significar que la persona se encuentra en situación o puede actuar. Por lo general es posible clasificar los recursos

disponibles para individuos, hogares, organizaciones y toda la sociedad en tres tipos: (1) *Recursos Humanos*, (2) *Recursos Económicos* y (3) *Recursos Organizacionales*.

- **Capacidad comunicacional:** La capacidad de comunicarse y acceder a sistemas de información y comunicación es de vital importancia tanto para personas como para grupos de individuos en su esfuerzo por aumentar sus derechos y cumplir con sus deberes. La comunicación también reviste importancia en la “conexión” de diversos actores de la trama social a redes funcionales capaces de abordar problemáticas críticas del desarrollo.
- **Capacidad de aprender y tomar decisiones racionales:** La toma de decisiones racionales requiere de una evaluación basada en hechos y de un análisis lógico de las causas de un problema. Las acciones deben tomarse sobre la base de decisiones informadas por el análisis. Una vez que se ha actuado, una reevaluación del resultado y de su impacto llevará a un análisis perfeccionado y a mejores acciones en la siguiente etapa. Dicho aprendizaje práctico interactivo se basa en gran medida en la capacidad de comunicación.

III. REFERENCIAS (EN INGLÉS)

"Rural Internet — not online but still connected" (B. Neves)

<http://www.scidev.net/en/features/rural-internet-not-online-but-still-connected.html>

Distance Education and Development (U. C Pandey)

http://www.ignou.ac.in/ICDE2005./Keynote/AW_Khan.pdf

Give us a Chance (J. Opio-Odongo)

http://km.fao.org/fsn/resources/fsn-viewresdet/en/?no_cache=1&r=742&nocache=1

Information about the Local-Level Integrated Information Systems (LIIS) project (J. Opio-Odongo)

<http://www.panafrica2000network.org/index.php?option=news&task=viewarticle&lang=eng&sid=9&Itemid=85>

<http://www.iln-africa.net/index.php/site/overview/P3/>

<http://www.iln-africa.net/>

On-line course on the human right to adequate food (G. Kent)

<http://www.transcend.org/tpu/>

FAO's Food Security E-learning Courses

http://www.foodsec.org/DL/dlintro_en.asp

FAO's Information Management Resource Kit (IMARK)

http://www.imarkgroup.org/index_en.asp

Right to Food e-courses

http://www.fao.org/righttofood/kc/dl_en.htm

Codex Alimentarius e-courses

http://www.fao.org/ag/agn/agns/capacity_elearning_codex_en.asp

eGyanKosh- a National Digital Repository to store, index, preserve, distribute and share the digital learning resources developed by the Open and Distance Learning Institutions in India (U. C Pandey)

<http://www.egyankosh.ac.in/>

Education for rural people initiative

<http://www.fao.org/sd/erp/>

FAO's capacity building portal

<http://www.fao.org/capacitybuilding/?lang=en>